

nenò[®]

Lavar

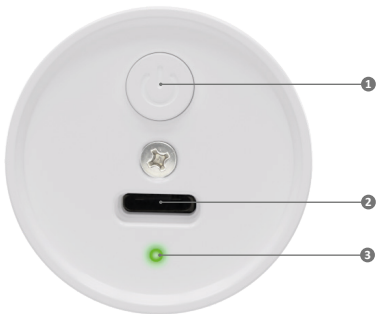


Table of contents

Spis treści

- 4** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- 5** USER MANUAL
- 7** BEDIENUNGSANLEITUNG
- 9** NÁVOD K POUŽITÍ
- 10** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- 12** POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
- 14** VARTOTOJO VADOVAS
- 15** LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
- 17** KASUTUSJUHEND
- 19** MANUAL DE UTILIZARE
- 20** РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

A



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup silikonowej szczotki elektrycznej Neno Lavar. Urządzenie służy do mycia butelek, smoczków, termosów, bidonów oraz kubków. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi przed użyciem.
2. Nie zanurzaj całej szczotki pod wodą.
3. Trzymaj urządzenie z dala od dzieci.
4. Jeżeli kabel lub szczotka są uszkodzone, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem marki Neno. Nigdy nie modyfikuj, demontuj lub naprawiaj produktu samodzielnie.
5. Nie wolno uderzać ani upuszczać szczotki, a także korzystać z urządzenia, jeżeli jest uszkodzone.
6. Nie korzystaj ze szczotki podczas ładowania, a także nie podłączaj kabla do ładowania podczas korzystania ze szczotki.

02. OPIS ELEMENTÓW

PATRZ RYS. A

1. Przycisk zasilania
2. Port ładowania
3. Dioda

03. SPOSÓB UŻYCIA

1. Nałóż jedną z dwóch końcówek do butelek lub smoczków na szczotkę.
2. Przyłóż szczotkę do przedmiotu, który chcesz wyczyścić, i przytrzymaj przycisk zasilania na spodzie, aby włączyć szczotkę.
3. Po zakończeniu czyszczenia naciśnij przycisk, aby wyłączyć urządzenie.
4. Przechowuj szczotkę powieszoną na uchwycie dołączonym do zestawu. Taki sposób przechowywania pozwala na uniknięcie zbierania się wody w okolicach portu ładowania, a także ułatwia wyschnięcie szczotki przed ładowaniem.

04. ŁADOWANIE

1. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, dioda zacznie się świecić na czerwono.
2. Aby naładować szczotkę, podłącz kabel dołączony do zestawu do portu ładowania. Dioda zaświeci się na zielono, a następnie czerwone światło zacznie migać.
3. Po zakończeniu ładowania dioda zacznie świecić na zielono.

05. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Szczotka, wymienne końcówki do butelek i smoczków, czyścik do wąskich elementów, uchwyt, kabel do ładowania, instrukcja obsługi.

06. SPECYFIKACJA:

Materiał końcówek: silikon

Bateria: 3.7V 1200 mAh Li-Ion

Czas ładowania: około 2 godziny

Czas pracy: do 2 godziny

Gniazdo ładowania: USB typ C

Wejście: 5V/1A

Wodoszczelność: IPX6

Wymiary: 180×33×33 mm

Waga szczotki: 156g

07. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno Lavar silicone electric brush. The device is used to clean bottles, teats, thermoses, bottles and cups. Please read the user manual before use and keep it in case you need to use it again.

01. PRECAUTIONS

1. Carefully read the user manual before use.
2. Do not submerge the entire brush under water.
3. Keep the device away from children.
4. If the cable or brush is damaged, contact an authorised Neno brand service centre. Never modify, disassemble or repair the product yourself.
5. Do not strike or drop the brush, and do not use the unit if it is damaged.
6. Do not use the brush while charging, and do not connect the charging cable while using the brush.

02. DESCRIPTION OF THE COMPONENTS

SEE FIG. A

1. Power button
2. Charging port
3. LED

03. METHOD OF APPLICATION

1. Put one of the two bottle or teat tips on the brush.
2. Place the brush against the object you want to clean and hold down the power button on the bottom to switch the brush on.
3. When cleaning is complete, press the button to switch off the unit.
4. Store the brush hanging on the holder provided. This type of storage avoids water collecting around the charging port and also makes it easier for the brush to dry before charging.

04. CHARGING

1. When the battery charge is low, the LED will glow red.
2. To charge the brush, plug the included cable into the charging port. The LED will light up green and then the red light will flash.
3. When charging is complete, the LED will glow green.

05. CONTENTS OF THE KIT

Brush, interchangeable tips for bottles and teats, squeeze cleaner, handle, charging cable, user manual.

06. SPECIFICATIONS:

Tip material: silicone

Battery: 3.7V 1200 mAh Li-Ion

Charging time: approx. 2 hours

Operating time: up to 2 hours

Charging socket: USB type C

Input: 5V/1A

Water resistance: IPX6

Dimensions: 180×33×33 mm

Brush weight: 156g

07. WARRANTY CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: <https://nenopl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://nenopl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für die elektrische Silikonbürste Neno Lavar entschieden haben. Das Gerät wird zur Reinigung von Flaschen, Saugern, Thermoskannen, Flaschen und Bechern verwendet. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch durch und bewahren Sie sie für den Fall auf, dass Sie das Gerät erneut verwenden müssen.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
2. Tauchen Sie nicht die gesamte Bürste unter Wasser.
3. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
4. Wenn das Kabel oder die Bürste beschädigt ist, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum der Marke Neno. Verändern, demontieren oder reparieren Sie das Produkt niemals selbst.
5. Lassen Sie die Bürste nicht fallen, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
6. Verwenden Sie die Bürste nicht, während sie aufgeladen wird, und schließen Sie das Ladekabel nicht an, während Sie die Bürste verwenden.

02. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

SIEHE ABB. A

1. Einschalttaste
2. Anschluss zum Aufladen
3. LED

03. ANWENDUNGSMETHODE

1. Stecken Sie eine der beiden Flaschen- oder Nuckelspitzen auf die Bürste.
2. Halten Sie die Bürste an das zu reinigende Objekt und drücken Sie die Einschalttaste an der Unterseite, um die Bürste einzuschalten.
3. Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste, um das Gerät auszuschalten.
4. Bewahren Sie die Bürste hängend in der mitgelieferten Halterung auf. Diese Art der Aufbewahrung verhindert, dass sich Wasser um den Ladeanschluss sammelt und erleichtert das Trocknen der Bürste vor dem Aufladen.

04. CHARGING

1. Wenn der Ladezustand der Batterie niedrig ist, leuchtet die LED rot.
2. Um die Bürste aufzuladen, schließen Sie das mitgelieferte Kabel an den Ladeanschluss an. Die LED leuchtet grün und dann blinkt das rote Licht.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED grün.

05. INHALT DES KITS

Bürste, austauschbare Aufsätze für Flaschen und Sauger, Saugerreiniger, Griff, Ladekabel, Bedienungsanleitung.

06. SPEZIFIKATIONEN:

Material der Spitze: Silikon

Akku: 3,7 V 1200 mAh Li-Ion

Aufladezeit: ca. 2 Stunden

Betriebsdauer: bis zu 2 Stunden

Ladebuchse: USB Typ C

Eingang: 5V/1A

Wasserdicht: IPX6

Abmessungen: 180×33×33 mm

Gewicht der Bürste: 156g

07. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://nenopl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://nenopl/kontakt>
Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili silikonový elektrický kartáček Neno Lavar. Přístroj se používá k čištění lahví, saviček, termosek, lahví a hrnečků. Před použitím si prosím přečtete návod k použití a uschovejte jej pro případ, že byste jej potřebovali znovu použít.

01. PŘEDPISY

1. Před použitím si pečlivě přečtete návod k použití.
2. Neponořujte celý kartáč pod vodu.
3. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
4. Pokud je kabel nebo kartáč poškozený, obraťte se na autorizované servisní středisko značky Neno. Nikdy výrobek sami neupravujte, nerozebírejte ani neopravujte.
5. Kartáčem neudeřte, nepusťte ho a nepoužívejte ho, pokud je poškozený.
6. Během nabíjení kartáček nepoužívejte a během používání kartáčku nepřipojujte nabíjecí kabel.

02. POPIS SOUČÁSTÍ

VIZ OBR. A

1. Tlačítko napájení
2. Nabíjecí port
3. LED

03. ZPŮSOB POUŽITÍ

1. Na kartáč nasadte jednu ze dvou koncovek lahve nebo dudlíku.
2. Přiložte kartáček k předmětu, který chcete vyčistit, a podržte stisknuté tlačítko napájení na spodní straně, aby se kartáček zapnul.
3. Po dokončení čištění přístroj vypněte stisknutím tlačítka .
4. Kartáč skladujte zavěšený na přiloženém držáku. Tento způsob skladování zabraňuje hromadění vody kolem nabíjecího portu a také usnadňuje vysoušení kartáčku před nabíjením.

04. NABÍJENÍ

1. Když je baterie nabitá, kontrolka LED svítí červeně.
2. Chcete-li kartáček nabít, zapojte přiložený kabel do nabíjecího portu. Kontro-

Ika LED se rozsvítí zeleně a poté začne blikat červená kontrolka.

3. Po dokončení nabíjení se kontrolka LED rozsvítí zeleně.

05. OBSAH SADY

Kartáček, vyměnitelné koncovky na láhve a savičky, čistič stisku, rukojeť, nabíjecí kabel, uživatelská příručka.

06. SPECIFIKACE:

Materiál hrotu: silikon

Baterie: 3,7 V 1200 mAh Li-Ion

Doba nabíjení: přibližně 2 hodiny

Provozní doba: až 2 hodiny

Nabíjecí zásuvka: USB typu C

Vstup: 5V/1A

Odolnost proti vodě: IPX6

Rozměry: 180×33×33 mm

Hmotnost kartáče: 156 g

07. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese:

<https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Lavar szilikon elektromos keféét. A készüléket cumisüvegek, cumisüvegek, termoszok, palackok és poharak tisztítására használják.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg arra az esetre, ha újra használni szeretné.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Használat előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót.
2. Ne merítse az egész kefét víz alá.
3. Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
4. Ha a kábel vagy a kefe megsérült, forduljon a Neno márka hivatalos szervizközpontjához. Soha ne módosítsa, szerelje szét vagy javítsa a terméket saját maga.
5. Ne üsse vagy ejtse le a kefét, és ne használja a készüléket, ha az sérült.
6. Ne használja a kefét töltés közben, és ne csatlakoztassa a töltőkábelt a kefe használatá közben.

02. AZ ÖSSZETEVŐK LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Bekapcsológomb
2. Töltőport
3. LED

03. ALKALMAZÁSI MÓD

1. Helyezze a két üveg- vagy szopókahegy egyikét a kefére.
2. Helyezze a kefét a tisztítani kívánt tárgyhoz, és tartsa lenyomva az alján lévő bekapcsológombot a kefe bekapcsolásához.
3. A tisztítás befejeztével nyomja meg a gombot a készülék kikapcsolásához.
4. Tárolja a kefét a mellékelt tartóban lógva. Ez a fajta tárolás megakadályozza, hogy a víz összegyűljön a töltőnyílás körül, és megkönnyíti a kefe száradását is töltés előtt.

04. FELTÖLTÉS

1. Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a LED pirosan világít.
2. A kefe feltöltéséhez csatlakoztassa a mellékelt kábelt a töltőporthoz. A LED zöld színnel világít, majd a piros fény villogni fog.
3. Ha a töltés befejeződött, a LED zöld színben világít.

05. A KÉSZLET TARTALMA

Kefe, cserélhető hegyek a cumisüvegekhez és a cumisüvegekhez, squeeze cleaner, fogantyú, töltőkábel, használati útmutató.

06. SPECIFIKÁCIÓK:

A hegy anyaga: szilikon

Akkumulátor: 3.7V 1200 mAh Li-Ion

Töltési idő: kb. 2 óra

Működési idő: legfeljebb 2 óra

Töltőcsatlakozó: C típusú USB csatlakozó

Bemenet: 5V/1A

Vízállóság: IPX6

Méretek: 180×33×33 mm

Ecset súlya: 156g

07. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a <https://neno.pl/gwarancja> oldalon találhatóak.

Részletek, elérhetőségek és szolgálati címek a <https://neno.pl/kontakt> oldalon találhatóak.

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili silikónovú elektrickú kefku Neno Lavar. Prístroj sa používa na čistenie fliaš, cumlíkov, termosiek, fliaš a pohárov. Pred použitím si prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre prípad, že by ste ho potrebovali použiť znova.

01. PREKÁŽKY

1. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.
2. Neponárajte celú kefu pod vodu.
3. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
4. Ak je kábel alebo kefa poškodená, obráťte sa na autorizované servisné stredisko značky Neno. Výrobok nikdy neupravujte, nerozoberajte ani neopravujte sami.
5. Kefou neudierajte ani ju neupúšťajte a nepoužívajte ju, ak je poškodená.
6. Kefku nepoužívajte počas nabíjania a počas používania kefky nepripájajte nabíjací kábel.

02. OPIS KOMPONENTOV

POZRI OBRÁZOK A

1. Tlačidlo napájania

2. Nabíjací port
3. LED

03. SPŔOSOB POUŽITIA

1. Na kefku nasadte jednu z dvoch koncoviek fľaše alebo cumlíka.
2. Prilozte kefu k predmetu, ktorý chcete vyčistiť, a podrzte stlačené tlačidlo napájania na spodnej strane, aby sa kefa zapla.
3. Po dokončení čistenia stlaďte tlačidlo na vypnutie prístroja.
4. Kefku skladujte zavesenú na dodanom držiaku. Tento spôsob skladovania zabraňuje hromadeniu vody okolo nabíjacieho portu a tiež uľahčuje sušenie kefky pred nabíjaním.

04. NABÍJANIE

1. Keď je batéria nabitá, kontrolka LED svieti na červeno.
2. Ak chcete kefu nabiť, pripojte dodaný kábel k nabíjaciemu portu. Kontrolka LED sa rozsvieti na zeleno a potom začne blikať červená kontrolka.
3. Po dokončení nabíjania bude kontrolka LED svietiť na zeleno.

05. OBSAH SÚPRAVY

Kefka, vymeniteľné koncovky na fľaše a cumlíky, čistíč stláčania, rukoväť, nabíjací kábel, návod na použitie.

06. ŠPECIFIKÁCIE:

Materiál hrotu: silikón

Batéria: 3,7 V 1200 mAh Li-Ion

Čas nabíjania: približne 2 hodiny

Prevádzkový čas: do 2 hodín

Nabíjacia zásuvka: USB typu C

Vstup: 5V/1A

Odolnosť voči vode: IPX6

Rozmery: 180×33×33 mm

Hmotnosť kefy: 156 g

07. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na:

<https://nenopl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: <https://nenopl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad įsigijote „Neno Lavar“ silikoninį elektrinį šepetėlį. Prietaisas naudojamas buteliukams, čiulptukams, termosams, buteliukams ir puodeliams valyti. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją, jei prireiktų naudoti dar kartą.

01. PRIEMONĖS

1. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.
2. Nepanardinkite viso šepetėlio po vandeniu.
3. Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų.
4. Jei laidas arba šepetys pažeisti, kreipkitės į įgaliotąjį „Neno“ prekės ženklo aptarnavimo centrą. Niekada nemodifikuokite, neardykite ir neremontuokite gaminio patys.
5. Nemuškite ir nemeskite šepetėlio ir nenaudokite įrenginio, jei jis yra pažeistas.
6. Nenaudokite šepetėlio įkrovimo metu ir neprijunkite įkrovimo laido, kai naudojate šepetėlį.

02. KOMPONENTŲ APRAŠYMAS

ŽR. A PAV.

1. Maitinimo mygtukas
2. Įkrovimo prievadas
3. LED

03. TAIKYMO BŪDAS

1. Ant šepetėlio uždėkite vieną iš dviejų buteliuko arba čiulptuko antgalių.
2. Pridėkite šepetėlį prie norimo valyti objekto ir laikykite nuspaudę apačioje esantį įjungimo mygtuką, kad įjungtumėte šepetėlį.
3. Baigę valyti, paspauskite mygtuką, kad prietaisas išsijungtų.
4. Laikykite šepetėlį pakabintą ant pateikto laikiklio. Taip laikant šepetėlį išvengsite vandens susikaupimo aplink įkrovimo prievadą, be to, prieš įkrovimą šepetėlis lengviau išdžius.

04. ĮKROVIMAS

1. Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis žemas, šviesos diodas šviečia raudonai.

2. Norėdami įkrauti šepetėlį, įkiškite pridėdamą kabelį į įkrovimo prievadą. Šviesos diodas užsidegs žaliai, o tada ims mirksėti raudona lemputė.
3. Kai įkrovimas baigiamas, šviesos diodas šviečia žaliai.

05. RINKINIO TURINYS

Šepetėlis, keičiami antgaliai buteliukams ir čiulptukams, išspaudžiamas valiklis, rankena, įkrovimo laidas, naudotojo vadovas.

06. SPECIFIKACIJOS:

Antgalio medžiaga: silikonas

Akumulatorius: 3,7 V 1200 mAh Li-Ion

Įkrovimo laikas: maždaug 2 valandos

Veikimo laikas: iki 2 valandų

Įkrovimo lizdas: C tipo USB jungtis

Įėjimas: 5V/1A

Atsparumas vandeniui: IPX6

Matmenys: 180×33×33 mm

Šepetėlio svoris: 156 g

07. GARANTIJOS KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir paslaugų teikimo adresą rasite adresu: **<https://neno.pl/kontakt>.**

Specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienījamais klients,

Paldies, ka iegādājāties Neno Lavar silikona elektrisko birsti. Ierīce tiek izmantota pudelīšu, krūtsgalīšu, termosu, pudeļu un krūzīšu tīrīšanai. Lūdzu, pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to gadījumā, ja jums būs nepieciešams to izmantot atkārtoti.

01. PASĀKUMI

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
2. Neiegremdējiet visu birsti ūdenī.
3. Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.
4. Ja kabelis vai birste ir bojāta, sazinieties ar pilnvaroto Neno zīmola servisa centru. Nekādā gadījumā nemainiet, neizjauciet vai neremontējiet izstrādājumu paši.
5. Neuzspiediet vai nenometiet birsti un nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta.
6. Neizmantojiet birsti tās uzlādes laikā un nepievienojiet uzlādes kabeli, kamēr izmantojat birsti.

02. KOMPONENTU APRAKSTS

SKATĪT A FIG.

1. Barošanas poga
2. Uzlādes ports
3. LED

03. PIEMĒROŠANAS METODE

1. Uz birstes uzlieciet vienu no diviem pudeles vai krūtskaliem.
2. Novietojiet birsti pret tīrīšanai paredzēto objektu un turiet nospiestu apakšā esošo ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu birsti.
3. Kad tīrīšana ir pabeigta, nospiediet pogu, lai izslēgtu ierīci.
4. Uzglabājiet birsti piekārtā turētājā. Šāda veida uzglabāšana ļauj izvairīties no ūdens uzkrāšanās ap uzlādes pieslēgvietu, kā arī atvieglo birstes izžūšanu pirms uzlādes.

04. UZLĀDE

1. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, indikators spīd sarkanā krāsā.
2. Lai uzlādētu birsti, pievienoto kabeli pievienojiet uzlādes pieslēgvietā. LED iedegsies zaļā krāsā un pēc tam mirgos sarkanā gaisma.
3. Kad uzlāde ir pabeigta, LED indikators iedegas zaļā krāsā.

05. KOMPLEKTA SATURS

Birstīte, nomaināmi uzgaļi pudelītēm un krūtskaliem, izspiedējspiediena tīrītājs, rokturis, uzlādes kabelis, lietošanas pamācība.

06. SPECIFIKĀCIJAS:

Uzgaļa materiāls: silikons

Akumulators: 3,7 V 1200 mAh Li-Ion

Uzlādes laiks: aptuveni 2 stundas

Darbības laiks: līdz 2 stundām

Uzlādes ligzda: C tipa USB

Leeja: 5V/1A

Üdensizturība: IPX6

Izmēri: 180×33×33 mm

Birstes svars: 156 g

07. GARANTIJAS KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījumus var atrast: <https://neno.pl/gwarancja>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un dienesta adrese atrodama šādā tīmekļa vietnē: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

ET

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud klient,

Tāname, et ostsite Neno Lavar silikoonist elektrilise harja. Seadet kasutatakse pudelite, nisade, termose, pudelite ja tasside puhastamiseks. Palun lugege kasutusjuhend enne kasutamist läbi ja hoidke see alles juhuks, kui teil on vaja seda uuesti kasutada.

01. ETTEVAATUSTEL

1. Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
2. Ärge kastke kogu harja vee alla.
3. Hoidke seade lastest eemal.
4. Kui kaabel või harja on kahjustatud, pöörduge volitatud Neno kaubamärgi teeninduskeskuse poole. Ärge kunagi modifitseerige, võtke toode lahti ega parandage seda ise.
5. Ärge lööge ega laske harja maha ja ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
6. Ärge kasutage harja laadimise ajal ja ärge ühendage laadimiskaablit harja kasutamise ajal.

02. KOMPONENTIDE KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

1. Toitenupp

2. Laadimisport
3. LED

03. RAKENDUSVIIS

1. Pange üks kahest pudelist või nisaotsast pintslile.
2. Asetage hari vastu puhastatavat eset ja hoidke allosas olevat toitenuppu all, et hari sisse lülitada.
3. Kui puhastamine on lõpetatud, vajutage seadme väljalülitamiseks nuppu.
4. Hoidke harja rippudes kaasasolevas hoidikus. Selline hoiustamine väldib vee kogunemist laadimisava ümber ja hõlbustab ka harja kuivamist enne laadimist.

04. LAADIMINE

1. Kui aku laetuse tase on madal, süttib valgusdiodid punaselt.
2. Harja laadimiseks ühendage kaasasolev kaabel laadimisporti. LED süttib roheliselt ja seejärel vilgub punane tuli.
3. Kui laadimine on lõppenud, süttib LED roheliselt.

05. KOMPLEKTI SISU

Harja, vahetatavad otsikud pudelitele ja nisadele, pigistuspuhasti, käepide, laadimisakaabel, kasutusjuhend.

06. SPETSIFIKATSIOONID:

Tipu materjal: silikoon

Aku: 3.7V 1200 mAh Li-Ion

Laadimisaeg: umbes 2 tundi

Tööaeg: kuni 2 tundi

Laadimispesa: USB tüüp C

Sisend: 5V/1A

Veekindlus: IPX6

Mõõtmed: 180×33×33 mm

Pintsli kaal: 156g

07. GARANTIKAART

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantiitingimused on leitavad aadressil:

<https://nenopl/gwarancja>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenuse aadress on leitavad aadressil:

<https://nenopl/kontakt>.

Spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați achiziționat peria electrică din silicon Neno Lavar. Dispozitivul este utilizat pentru a curăța biberoane, tetine, termosuri, sticle și căni. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare și să îl păstrați în cazul în care aveți nevoie să îl folosiți din nou.

01. PRECAUȚII

1. Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de utilizare.
2. Nu scufundați întreaga perie sub apă.
3. Păstrați dispozitivul departe de copii.
4. În cazul în care cablul sau peria sunt deteriorate, contactați un centru de service autorizat al mărcii Neno. Nu modificați, nu dezasamblați și nu reparați niciodată singur produsul.
5. Nu loviți și nu scăpați peria și nu utilizați aparatul dacă este deteriorat.
6. Nu utilizați peria în timpul încărcării și nu conectați cablul de încărcare în timp ce utilizați peria.

02. DESCRIEREA COMPONENTELOR

VEZI FIG. A

1. Butonul de alimentare
2. Port de încărcare
3. LED

03. METODA DE APLICARE

1. Puneți pe perie unul dintre cele două vârfuri ale sticlei sau ale tetinei.
2. Așezați peria pe obiectul pe care doriți să îl curățați și țineți apăsat butonul de pornire din partea de jos pentru a porni peria.
3. Când curățarea este finalizată, apăsați butonul pentru a opri aparatul.
4. Depozitați peria agățată pe suportul prevăzut. Acest tip de depozitare evită acumularea de apă în jurul portului de încărcare și, de asemenea, facilitează uscarea periei înainte de încărcare.

04. ÎNCĂLZIRE

1. Când încărcătura bateriei este scăzută, LED-ul se aprinde în roșu.

2. Pentru a încărca peria, conectați cablul inclus în portul de încărcare. LED-ul se va aprinde în verde și apoi lumina roșie va clipi.
3. Când încărcarea este completă, LED-ul se va aprinde în verde.

05. CONȚINUTUL KITULUI

Perie, vârfuri interschimbabile pentru biberoane și tetine, dispozitiv de curățare, mâner, cablu de încărcare, manual de utilizare.

06. SPECIFICAȚII:

Material vârf: silicon

Baterie: 3.7V 1200 mAh Li-Ion

Timp de încărcare: aprox. 2 ore

Timp de funcționare: până la 2 ore

Priză de încărcare: USB tip C

Intrare: 5V/1A

Rezistența la apă: IPX6

Dimensiuni: 180×33×33 mm

Greutate perie: 156g

07. CARD DE GARANȚIE

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://nenopl/gwarancja>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://nenopl/kontakt>
Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че закупихте силиконовата електрическа четка Neno Lavar.

Устройството се използва за почистване на шишета, биберони, термоси,

бутилки и чаши. Моля, прочетете ръководството за употреба преди употреба и

го запазете, в случай че се наложи да го използвате отново.

01. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Прочетете внимателно ръководството за потребителя преди употреба.
2. Не потапяйте цялата четка под вода.
3. Пазете устройството далеч от деца.
4. Ако кабелът или четката са повредени, свържете се с оторизиран сервизен център на марката Nevo. Никога не променяйте, не разглобявайте и не ремонтирайте продукта сами.
5. Не удряйте или изпускайте четката и не използвайте уреда, ако е повреден.
6. Не използвайте четката, докато се зарежда, и не свързвайте кабела за зареждане, докато използвате четката.

02. ОПИСАНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ

ВИЖТЕ ФИГ. А

1. Бутон за захранване
2. Порт за зареждане
3. LED

03. МЕТОД НА ПРИЛАГАНЕ

1. Поставете един от двата накрайника на шишето или биберона върху четката.
2. Поставете четката върху обекта, който искате да почистите, и задръжте бутона за включване в долната част, за да включите четката.
3. След приключване на почистването натиснете бутона, за да изключите уреда.
4. Съхранявайте четката във висящо положение в предоставената поставка. При този начин на съхранение се избягва събирането на вода около порта за зареждане и се улеснява изсушаването на четката преди зареждане.

04. ЗАРЕЖДАНЕ

1. Когато зарядът на батерията е нисък, светодиодът ще свети в червено.
2. За да заредите четката, включете включения в комплекта кабел към порта за зареждане. Светодиодът ще светне в зелено, а след това червената светлина ще мига.
3. Когато зареждането приключи, светодиодът ще светне в зелено.

05. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

Четка, сменяеми накрайници за шишета и биберони, преса за почистване, дръжка, кабел за зареждане, ръководство за употреба.

06. СПЕЦИФИКАЦИИ:

Материал на накрайника: силикон

Батерия: 3,7 V 1200 mAh Li-Ion

Време за зареждане: приблизително 2 часа

Време за работа: до 2 часа

Разклонител за зареждане: USB тип C

Вход: 5V/1A

Водоустойчивост: IPX6

Размери: 180×33×33 мм

Тегло на четката: 156 g

07. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на следния адрес: <https://nenopl/gwarancja>

Подробности, контакти и адрес за обслужване можете да намерите на: <https://nenopl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причинените неудобства.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékeiről szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitiniemis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītrotis atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EĒIA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskoõlmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende liseseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coşului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deşeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predaţi dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) şi a Directivei privind bateriile şi acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informaţiile privind punctele de colectare a instalaţiilor sunt emise de către autorităţile locale competente. Eliminarea incorectă a deşeurilor este supusă sancţiunilor prevăzute de legislaţia în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

neno[®]

Manufacturer:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Cracow
Poland
Made in PRC

